

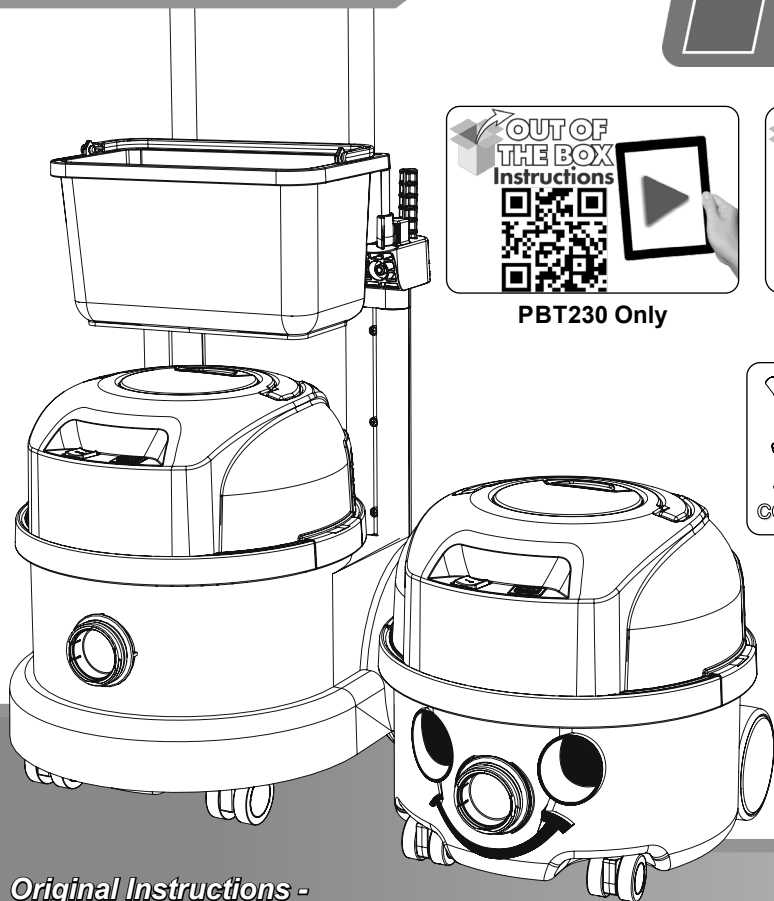
# NBV190NX NBV240NX NBV240HNX PBT230NX

# Numatic

numatic.com

NUMATIC LITHIUM-ION  
BATTERY VACUUM

NUMATIC LIITIUM-IOONAKUGA  
TOLMUIMEJA



PBT230 Only



NBV190/240/240H Only



*Original Instructions -  
CAUTION, Read instructions before using the machine.*

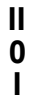
*Originaaljuhend :  
ETTEVAATUST, lugege juhend enne masina kasutamist läbi.*



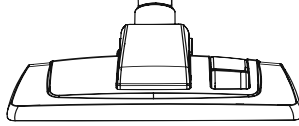
# Using your machine / Masina kasutamine

2 Speed Control  
Kaks töökiirust

High  
Off  
Low

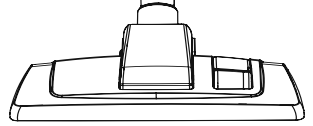


Kiire  
Kinni  
Aeglane



II = HI setting  
Kiire seadistus

Cleaning time = 49 mins  
Puhastusaeg = 49 mins

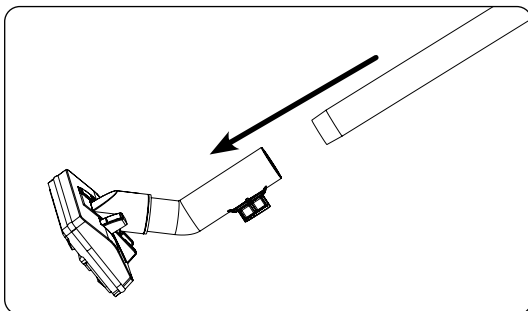
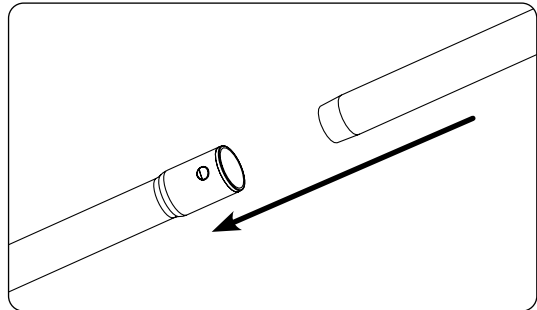
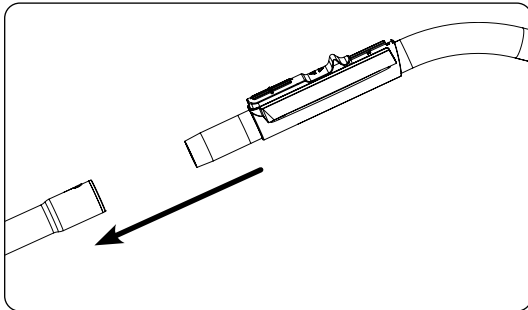
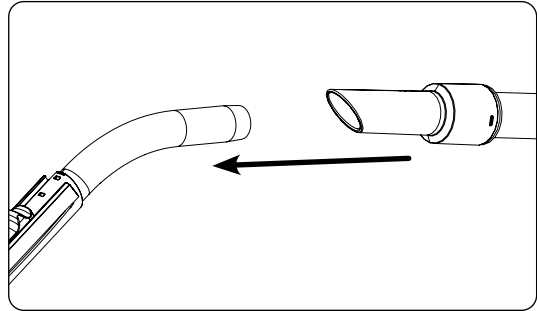
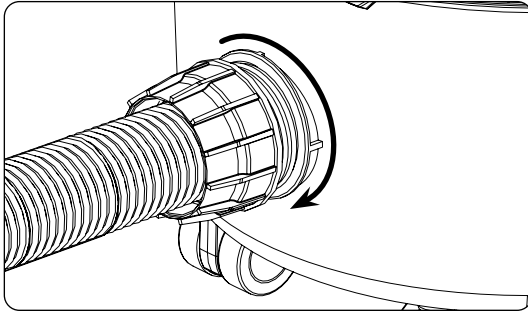


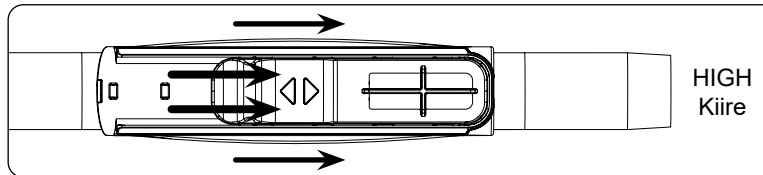
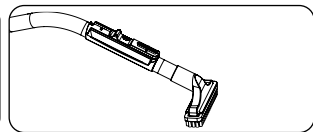
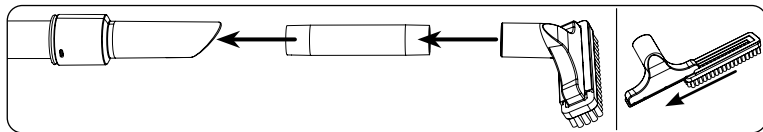
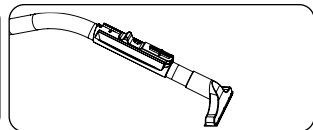
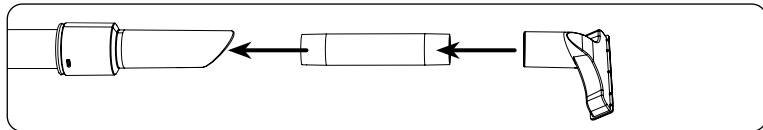
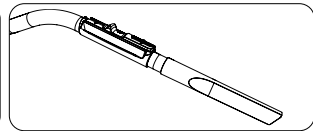
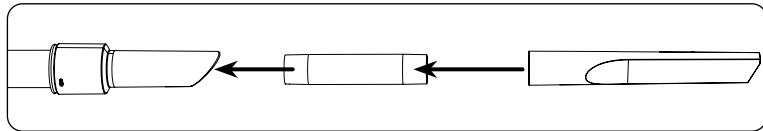
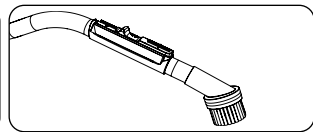
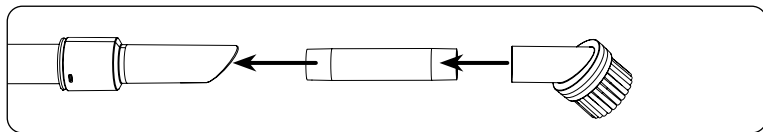
I = LOW setting  
Kiire seadistus

Cleaning time = 83 mins  
Puhastusaeg = 83 mins

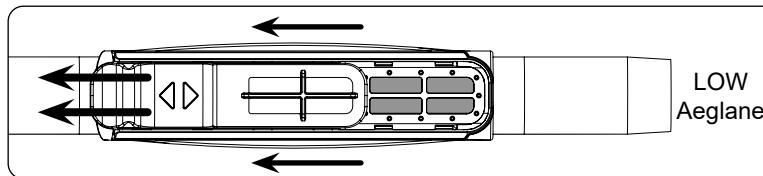
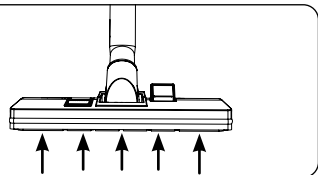
## Assembly / Kokkupanek

### Kit 1 / Komplekt 1

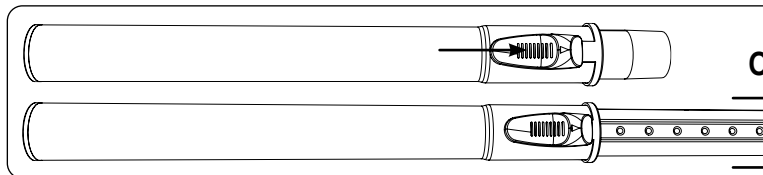
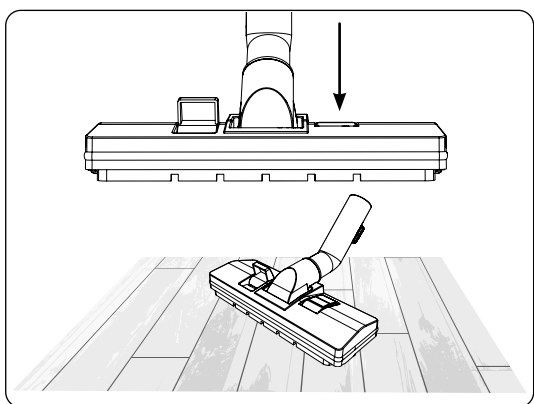
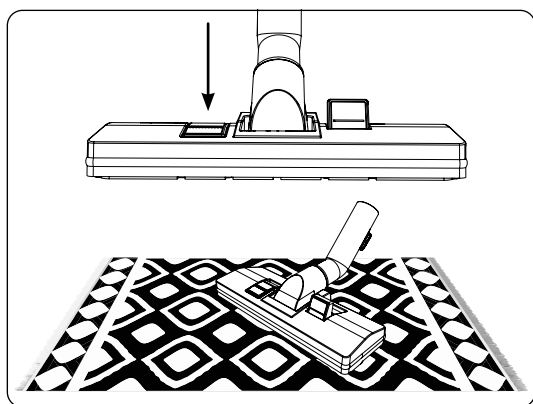
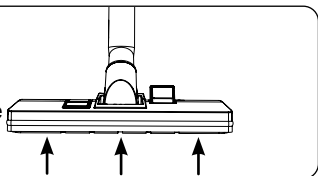




HIGH  
Kiire



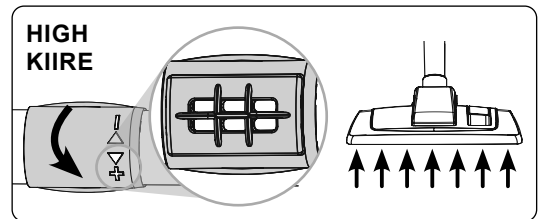
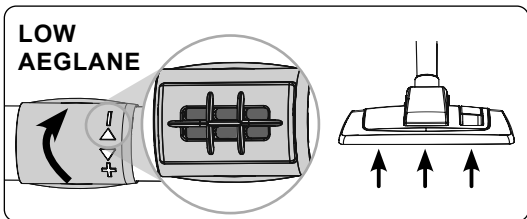
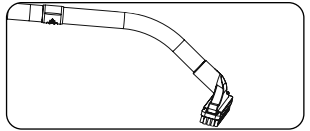
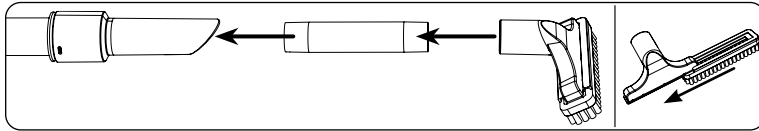
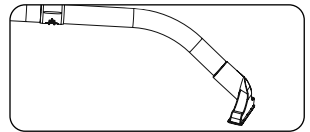
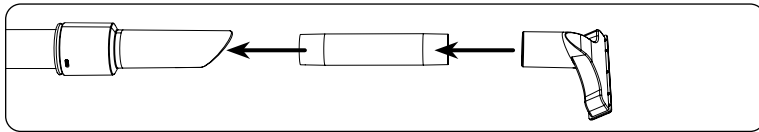
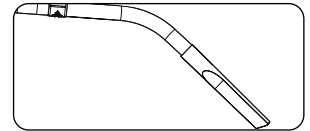
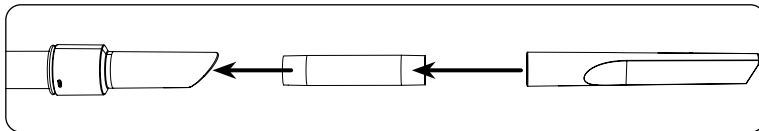
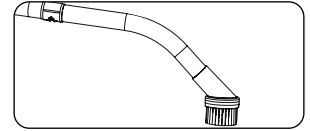
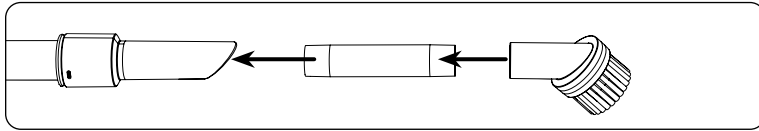
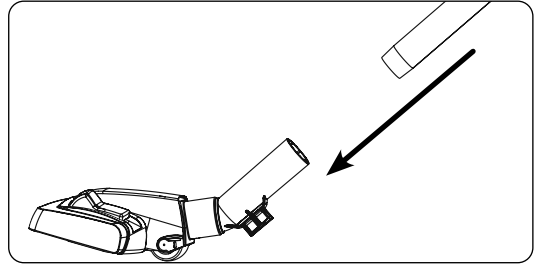
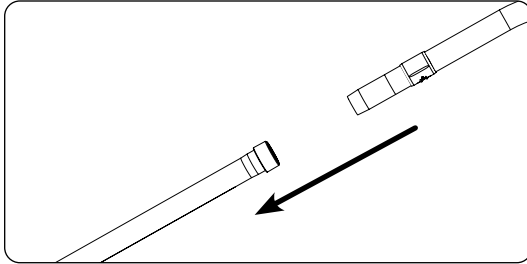
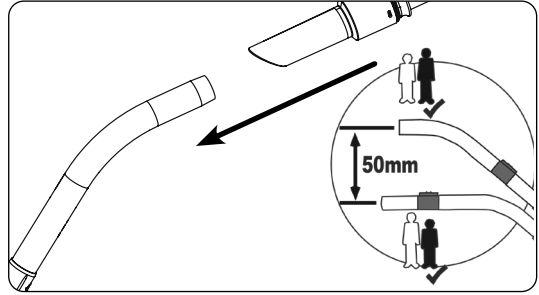
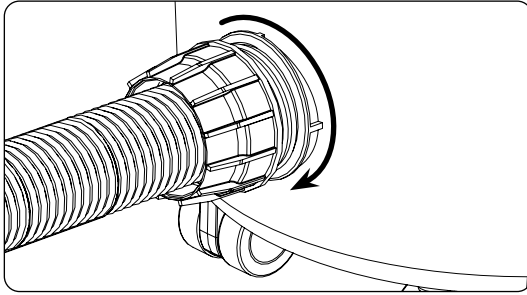
LOW  
Aeglane



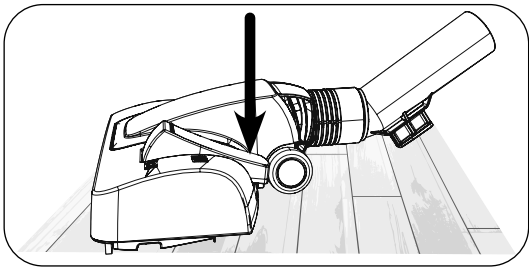
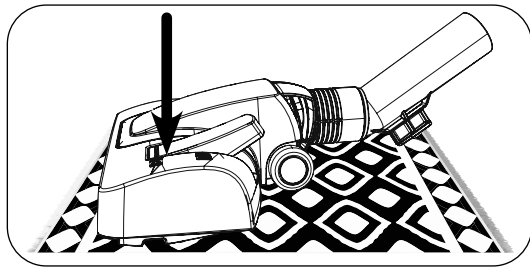
AST  
Option

AST  
Valikuvõimalus

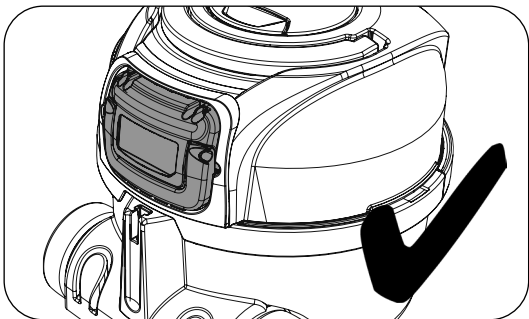
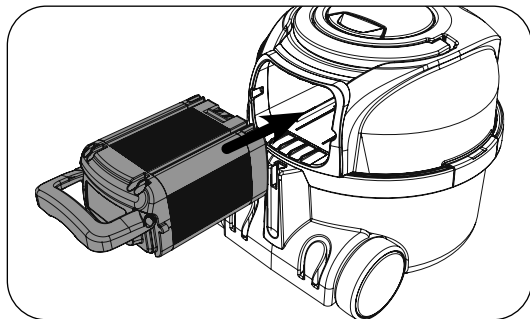
Kit 2 / Komplekt 2



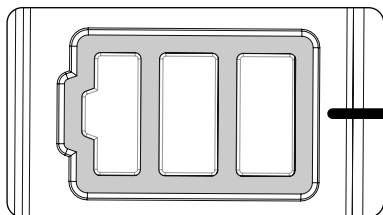
## Floor tool adjustment / Põrandapuhasti seadistamine



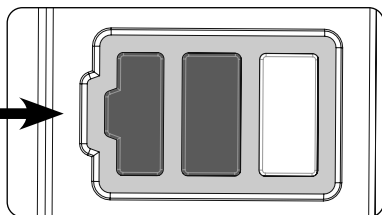
## Fitting your battery / Aku paigaldamine



## Battery status / Aku olek



Fully charged  
Täis laetud

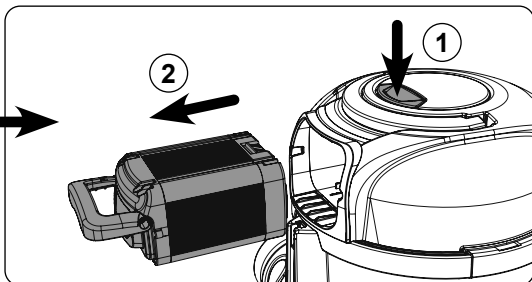
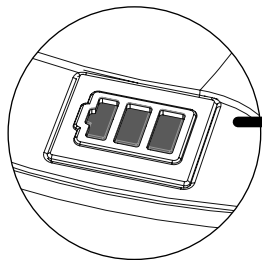


Battery low  
Aku on tühi

## Charging your battery / Aku laadimine

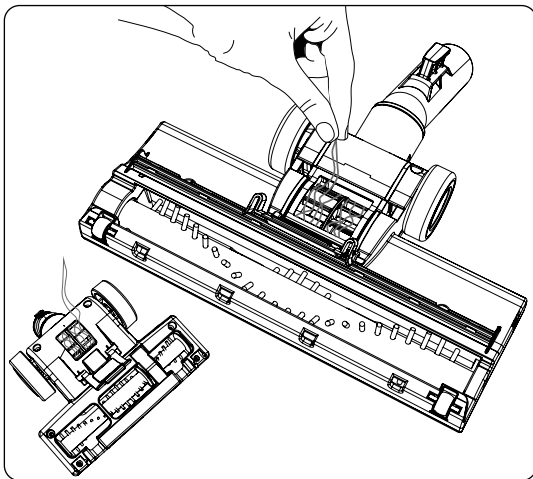
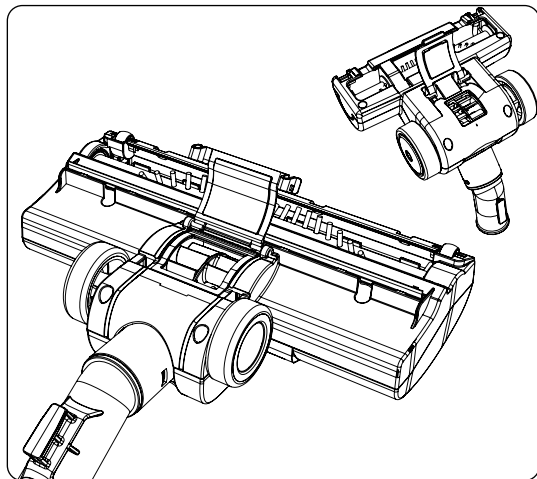
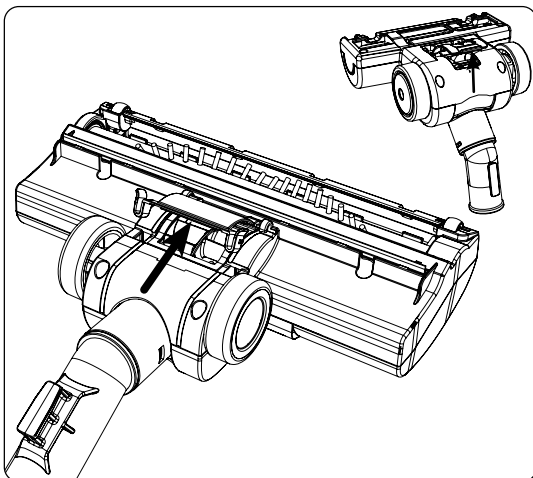
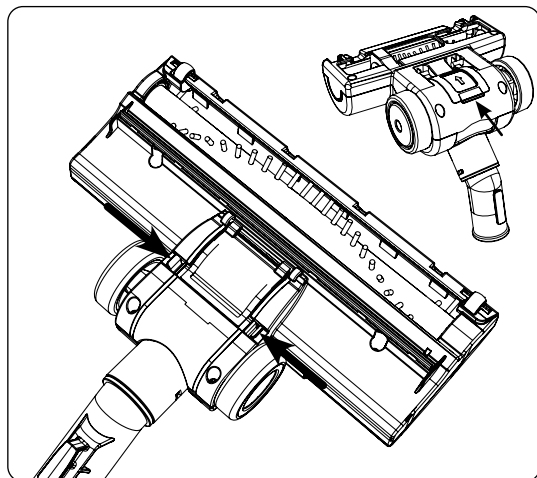
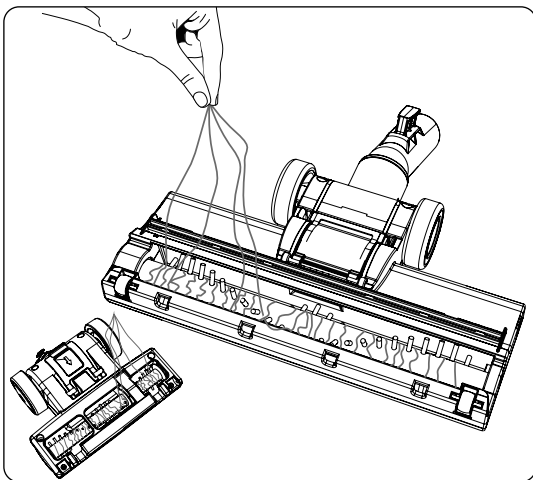
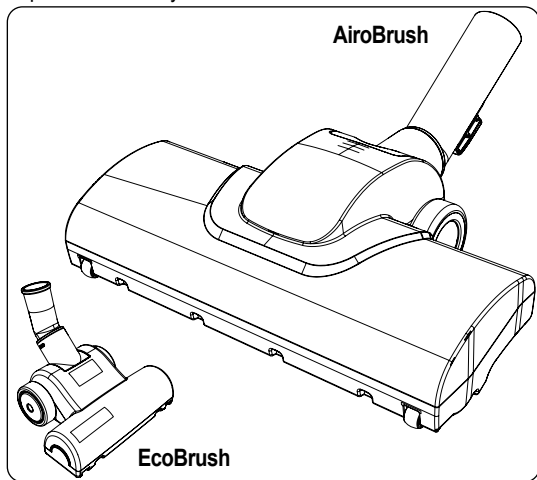
For information relating to the operation and charging of your battery please refer to the battery and charger original operating instructions.

Teavet aku kasutamise ja laadimise kohta vaadake aku ja laadija originaalkasutusjuhendist.

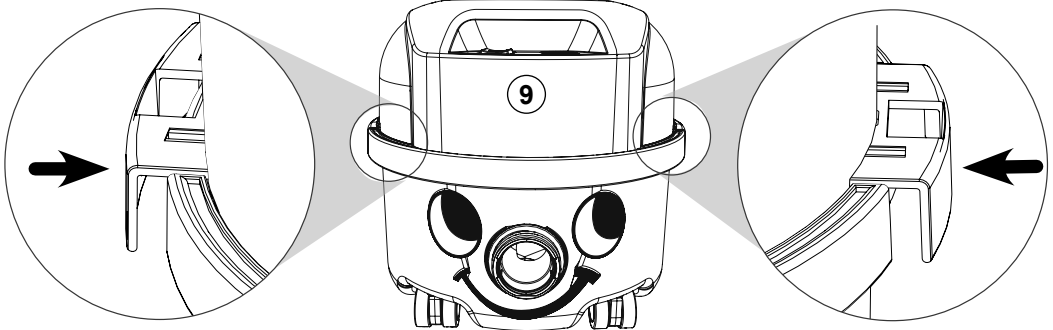
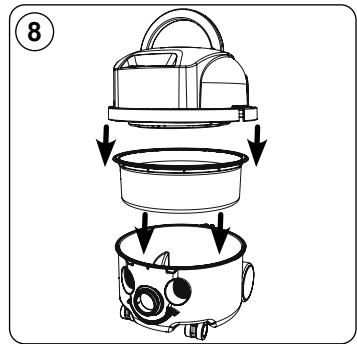
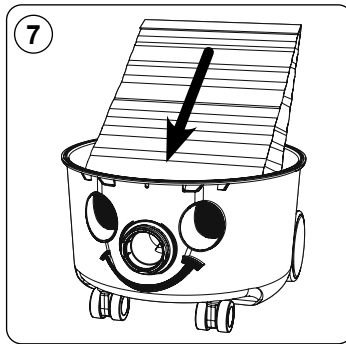
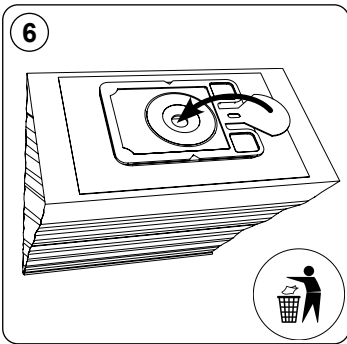
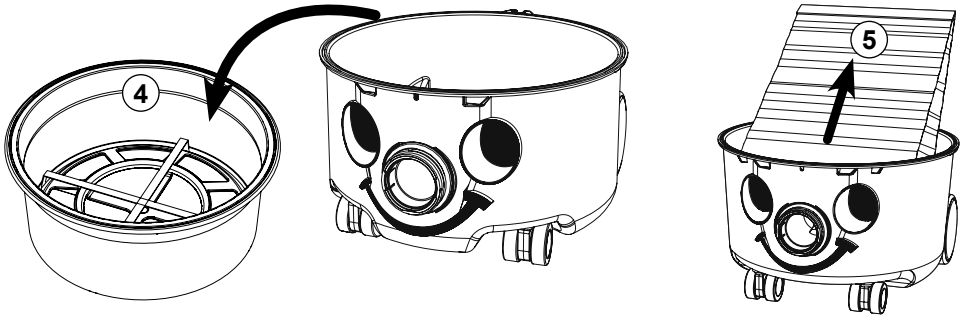
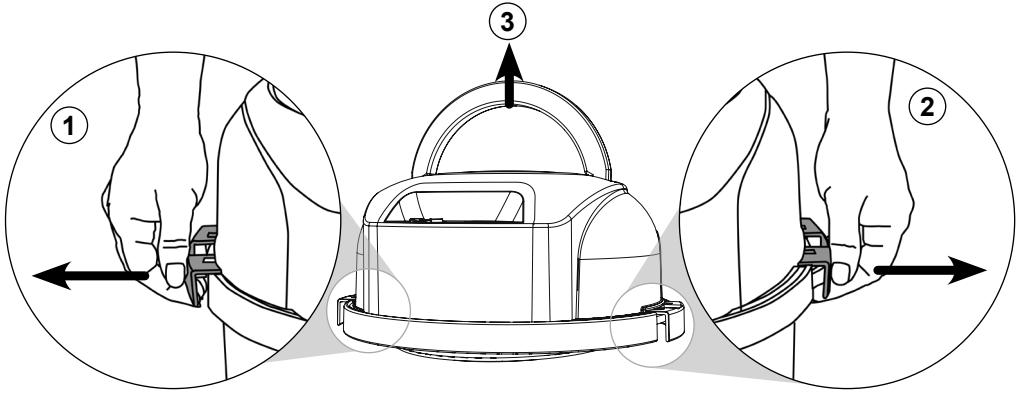


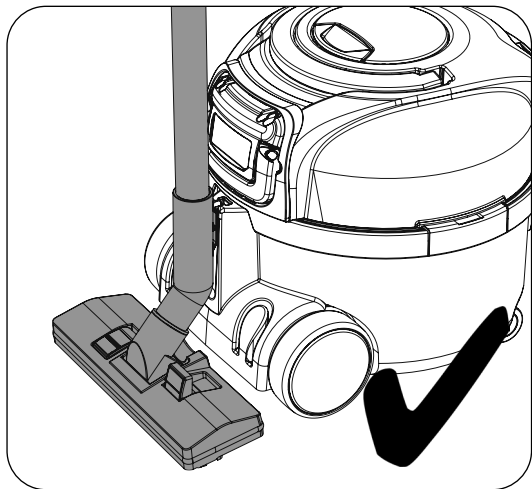
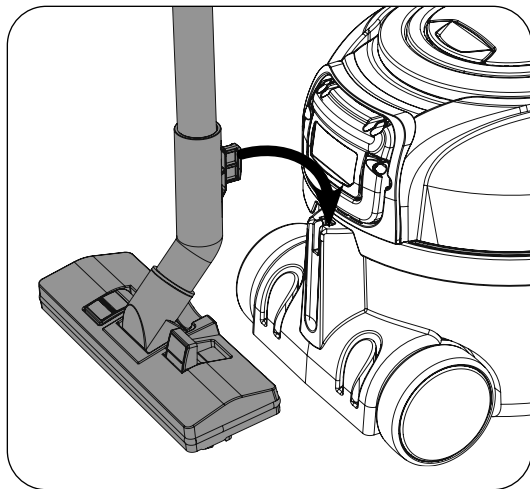
# Cleaning the floor tools / Põrandapuhastite puhastamine

Optional Accessory / Valikuline lisatarvik

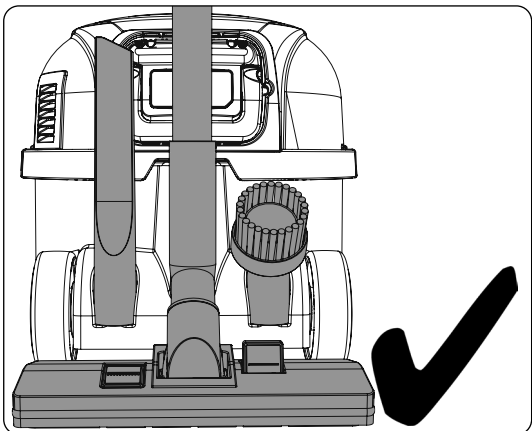
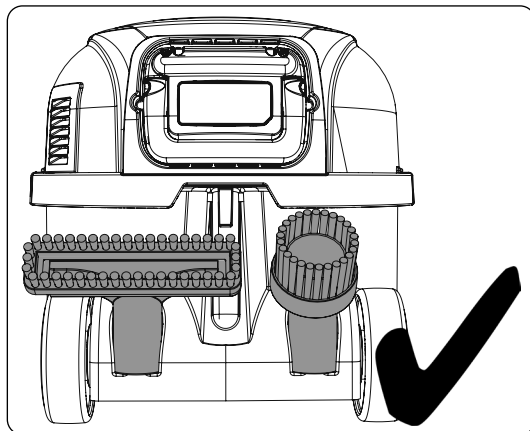
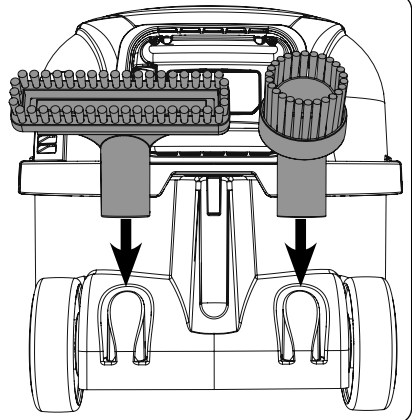
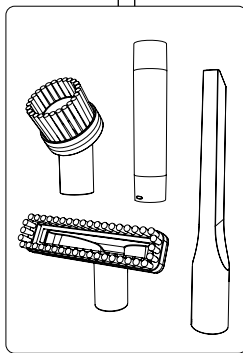
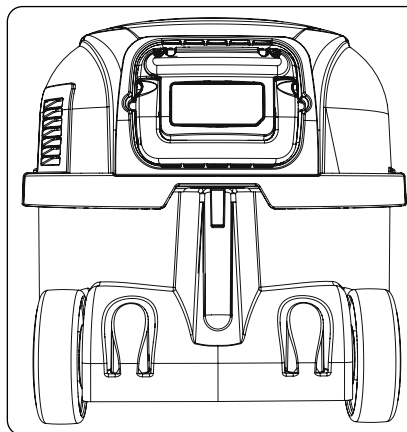


# Cleaning your machine / Masina puhastamine

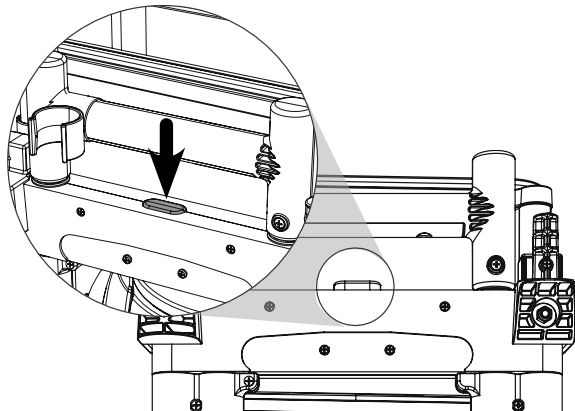




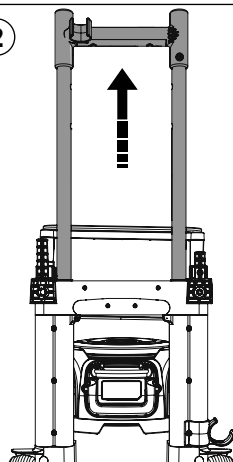
Tool Tidy / Tööriista korrashoid



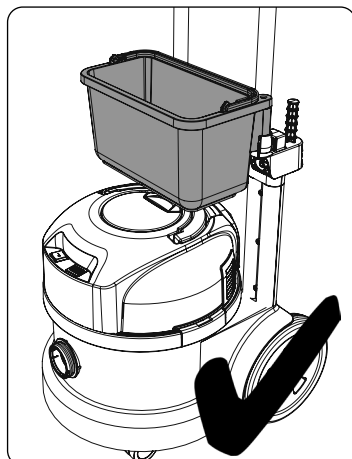
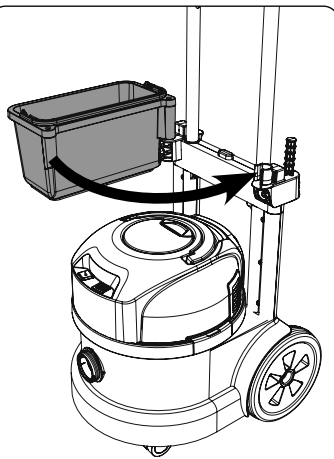
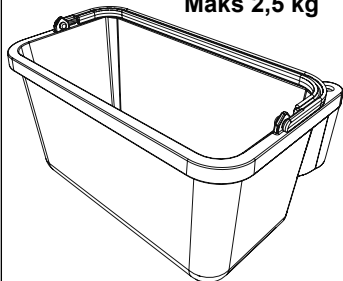
1



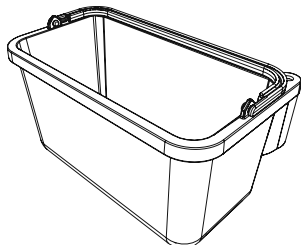
2



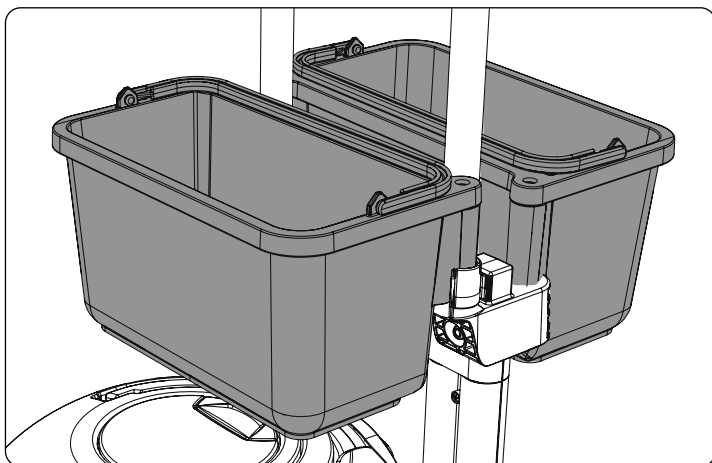
Max 2.5 Kg  
Maks 2,5 kg



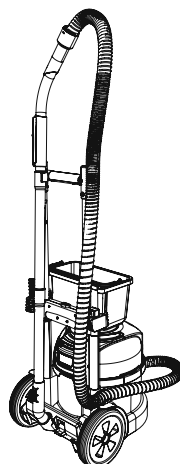
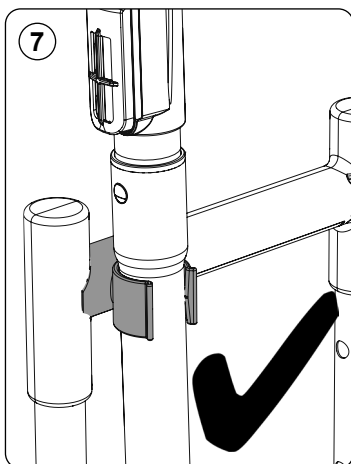
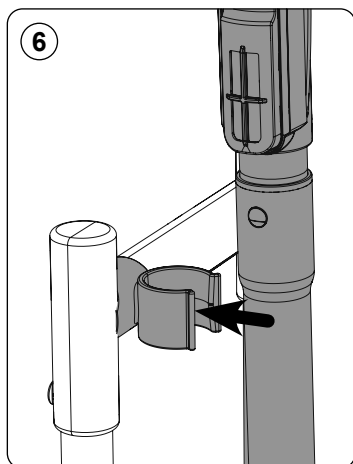
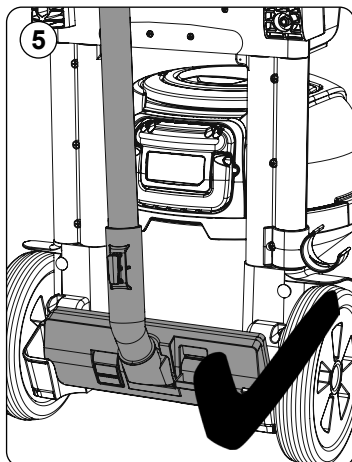
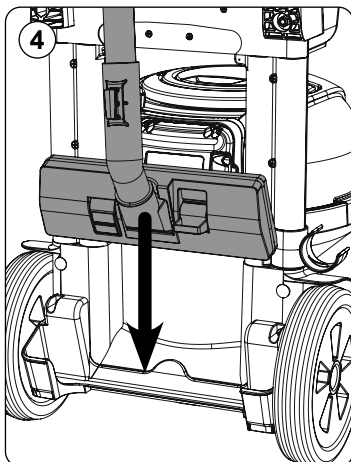
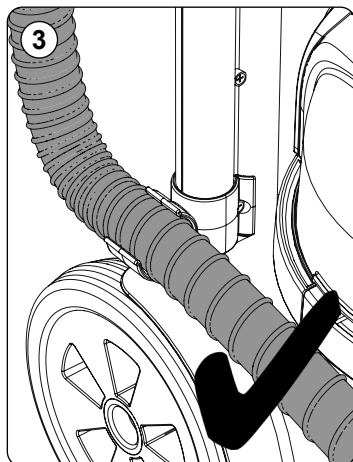
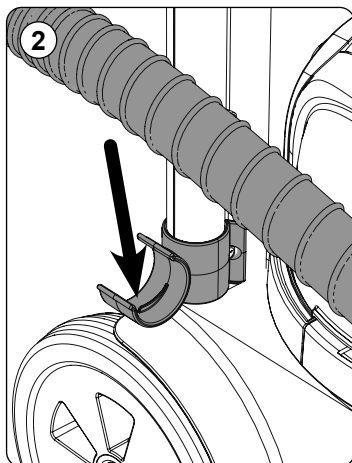
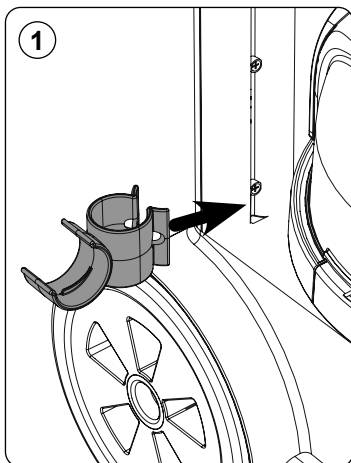
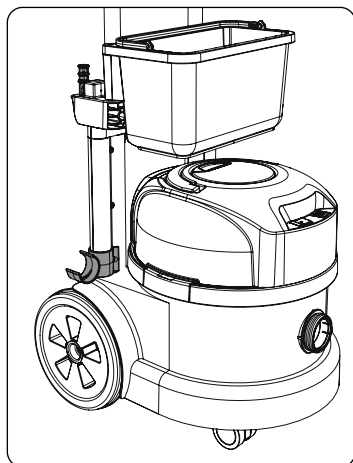
**Extra Caddy Kit**  
**Lisakäru komplekt**



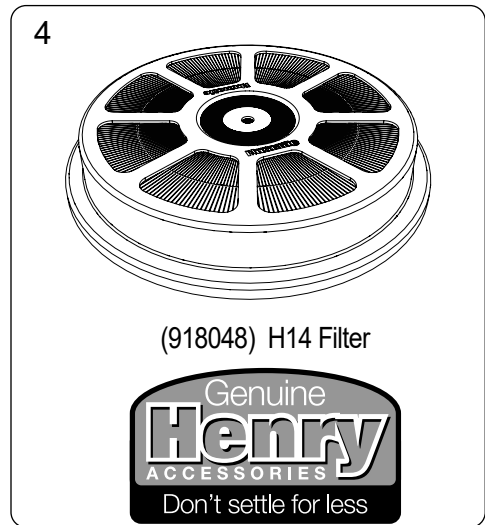
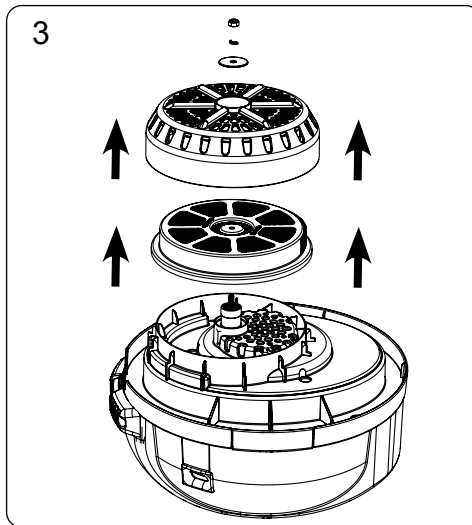
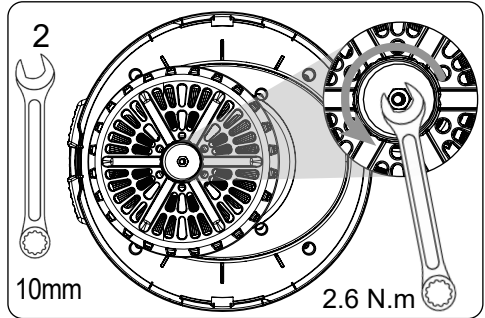
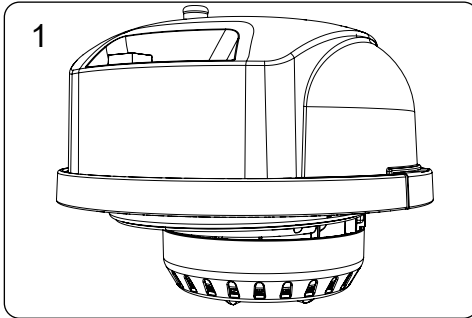
607233  
Red Caddy / Punane käru  
607222  
Blue Caddy / Sinine käru



# Tool Tidy / Wand Docking / Tööriista korrashoid / seinale dokkimine



NBV240HNX



## H14 Filter - Washing Procedure

1. Remove filter.
2. Place used filter into a sealed bag and move to a well ventilated area.
3. Shake the filter to remove any dust debris.
4. Wash under slow stream of cold water.
5. Shake the filter to release water and debris. Do not knock or impact filter.
6. Repeat step 3 & 4 if needed, until no water or debris visible.
7. Leave to dry in an area with plenty of airflow for 24h+.
8. Check the filter is completely dry before refitting.
9. Maximum of four washes, before a replacement is required.

## H14 Filter - Use By Date

Refer to the date on the label, attached to your filter.

The filter should not be used after this date and replaced with a genuine Numatic H14 filter (918048).

## H14 filter – pesemisprotseduur

1. Eemaldage filter.
2. Asetage kasutatud filter suletud kotti ja viige hästi ventileeritud kohta.
3. Tolmuse prahi eemaldamiseks raputage filtrit.
4. Peske seda aeglase vooluga külma vee all.
5. Vee ja prahi eemaldamiseks raputage filtrit. Ärge filtrit koputage ega lööge.
6. Korrake vajadusel samme 3 ja 4, kuni vett ega prahti enam välja ei tule.
7. Laske sellel piisava õhuvooluga kohas üle 24 h kuivada.
8. Kontrollige, et filter oleks enne uuesti paigaldamist täiesti kuiv.
9. Enne väljavahetamist tohib seda maksimaalselt neli korda pesta.

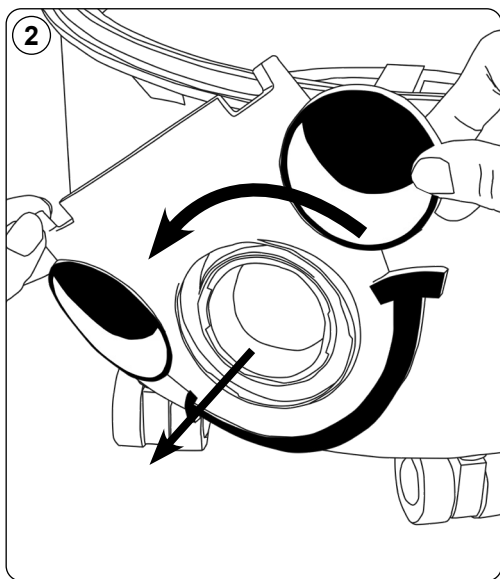
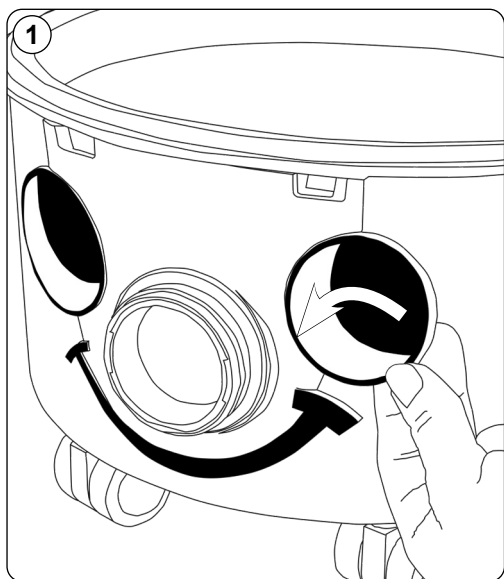
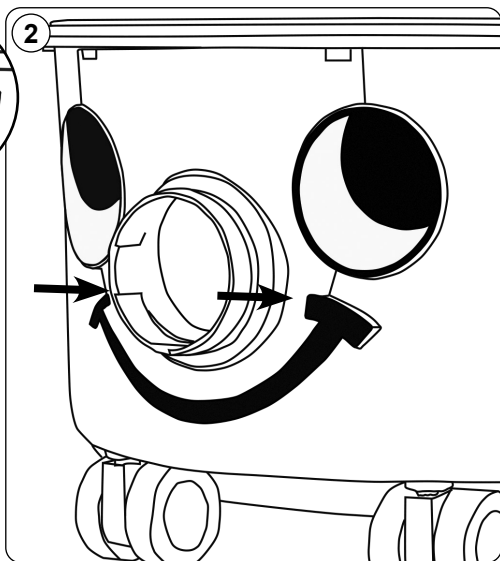
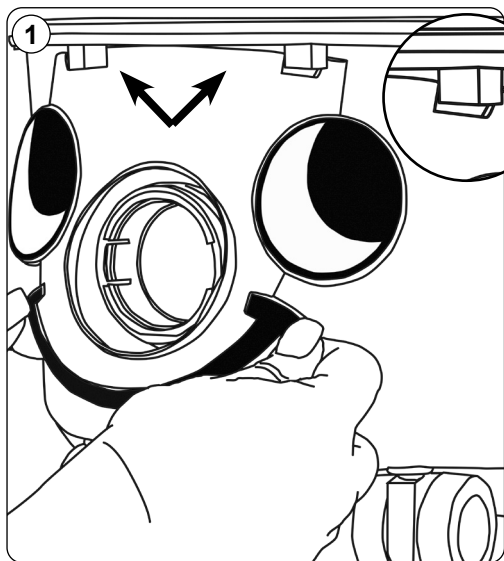
## H14 filter – kehtivusaeg

Vaadake filtrile kinnitatud sildil olevat kuupäeva.

Filtrit ei tohi pärast seda kuupäeva kasutada, vaid tuleb asendada ehtsa Numatic H14 filtriga (918048).

## Data / Andmed

	Voltage Pinge	Power Rating Nimivõimsus	Airflow Õhuvool	*Run time *Kasutusaeg	Size Suurus
NBV190	36 V (DC)	350 W / 200 W	HI = 22.0 L/sec LO = 17.0 L/sec	*HI = 49 Mins *LO = 83 Mins	340 mm x 340 mm x 340 mm
NBV240					395 mm x 355 mm x 365 mm
NBV240H					395 mm x 355 mm x 365 mm
PBT 230					400 mm x 450 mm x 615 mm
	Weight Kaal	Dust bag Tolmukott	Capacity Mahutavus	*Charge time * Laadimisaeg	
NBV190	7.7 kg	NVM-1CH	8 L	*1hr to 80% charge – fast charger *1 tund laadimist tasemele 80% – kiirlaadija	
NBV240	8.1 kg		9 L	*2hrs to 100% charge – fast charger *2 tundi laadimist tasemele 100% – kiirlaadija	
NBV240H	8.1 kg		7 L	*4.5hrs to 100% charge – slow charger *4,5 tundi laadimist tasemele 100% – aeglane laadija	
PBT 230	10.5 kg		9 L		
Sound Pressure Helirõhk			*Run and Recharge times may vary dependent on ambient temperature.		
LpA ≤ 70 dB(A)			* Töö- ja laadimisajad võivad ümbritsevast temperatuurist sõltuvalt erineda.		



# (EN) About your machine

1	Voltage / Direct Current
2	Rated input power
3	Weight (ready to work)
4	Company name & address
5	Model
6	Machine yr/wk Serial number
7	Approval Mark
8	WEEE Logo
9	Use Lithium-Ion Battery Only
10	EU Importers info

Rating Label



## WEEE Legislation (Waste, Electrical and Electronic Equipment)

Vacuum cleaner, accessories and packaging should be sorted for environmentally - friendly recycling.

**(Only for EU Countries)** Do not dispose of vacuum cleaner into household waste! According to the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law.

Vacuum cleaners that are no longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmentally - friendly manner.



PPE (personal protective equipment) That may be required for certain operations.

Ear Protection	Safety Footwear	Head Protection	Safety Gloves	
Eye Protection	Protective Clothing	Dust / Allergens Protection	Hi Viz Jacket	Caution Floor Sign

Note: A risk assessment should be conducted to determine which PPE should be worn.

Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Numatic dealer or the Numatic Technical helpline +44 (0)1460 269268

### Daily

Keep the machine clean, including hoses and tubes.

Ensure the bag and filter are fitted.

Regularly examine the charger.

Check dust bag frequently.

Check filters are clean.

### Weekly - as daily and:-

Check for any worn or damaged parts and replace immediately.

Do not steam clean or pressure wash.

### Batteries

Always recharge the batteries after use.

MAINTENANCE

Safety Critical Components

Multi-Regional Charger (100-240V ~ 50/60 Hz)

Lithium- Ion Battery 8.1 Ah

# Information for Dry use Battery Vacuum cleaners

Original Instructions. Read Manual before use.



## Warning

Read the instruction manual before using the machine.

Operators shall be adequately instructed on the use of these machines, as with all electrical equipment, care and attention must be exercised at all times during use, you must also make certain that routine and preventative maintenance is carried out periodically to ensure safe operation.

Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility in this respect.

This machine is for DRY USE only.

You must remove the battery from the machine BEFORE cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the machine to another function.

This appliance is intended to be assembled, cleaned and maintained by an adult.

This machine is not suitable for the collection of biological hazards, hazardous or explosive dusts. Contact your local distributor if you require a machine capable of performing these tasks.

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is not a toy; children shall not play with this machine.

## Caution

This machine must not be stored outside, or used in wet environments, or to collect wet materials. The vacuum cleaner should be stored in a dry place and is for indoor use only.

You must ensure that the filtration system fitted to the machine is suitable for the material being collected.

## Note:

The primary use for this machine is commercial, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices.

This product complies with the requirements of clause 20 of EN/IEC 60335-2-69 Stability and Mechanical Hazards.

This vacuum cleaner is fitted with a thermal protection device.

If the vacuum cleaner has a blockage, remove the battery and inspect the floor tool, tubes and hose for debris.

If the floor tool, tubes and hose are clear, replace the dust bag and clean the filter.

The vacuum cleaner should be inspected after use for damage.

The vacuum cleaner should be stored in a dry place.

## Do

- Keep your machine clean including hoses and tubes.
- Change dust bag frequently.
- Keep filters clean.
- Keep diffuser filter (where fitted) clean.
- Use filter bags, they will enhance performance and help keep machine clean.
- Use a Numatic Original filter bag under fine dust conditions.
- Keep hoses and tubes clear.
- Replace any worn or damaged parts immediately.

## Don't

- Use to suck up hot ashes or lighted cigarette ends.
- Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.
- Immerse in water for cleaning.
- Attempt machine maintenance or cleaning unless battery has been removed from the machine.
- Do not use in wet environments or to collect wet materials.
- Under any circumstances place foreign objects including (but not limited to) air fresheners, air freshener capsules or scented beads of any type into the top filter of the machine. Doing so can be dangerous and risk damage to the machine and may invalidate the machine warranty.

1	Pinge / alalisvool
2	Nimisisendvõimsus
3	Kaal (töövalmis)
4	Tootja nimi ja aadress
5	Mudel
6	Valmistusaeg aa/nn/seerianumber
7	Tüübikinnitusmärk
8	Elektri- ja elektroonikajäätmete direktiivi logo
9	Kasutage ainult liitium-ioonakut
10	ELi importijate teave

## Andmesilt

**WEEE (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlus)**

Tolmuimeja, selle tarvikud ja pakkematerjalid tuleb keskkonnasäästlikuks ringlussevõtuks sorteerida.

(Ainult ELi liikmesriikides) Ärge visake tolmuimeajat olmejäätmete hulka! Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitleva Euroopa direktiivi 2012/19/EL ja selle riigisisesele õigusse ülevõtmise korra kohaselt

tuleb oma kasutusea lõppu jõudnud tolmuimejad eraldi kokku koguda ja saata keskkonnasäästlikult taastöötlemisse.



Mõne töö tegemisel võivad olla nõutavad järgmised isikukaitsevahendid.

Kuulmiskaitsemed	Kaitsejalatsid	Kaitsekiiver	Kaitsekindad	
Silmakaitsemed	Kaitserõivad	Tolmu-/allergeenidevastane kaitse	Ohutusvest	Põranda ettevaatusmärgis

Märkus. Sobivate isikukaitsevahendite kehtestamiseks tuleb hinnata töötamise riske.

Juhul kui probleemi ei õnnestu kõrvaldada või siis rikke korral, pöörduge oma Numaticu edasimüüja poole

**Kord päevas**

Hoidke masinat koos voolikute ja torudega puhtana.

Tagage, et kott ja filtrid oleksid paigaldatud.

Kontrollige laadijat regulaarselt.

Kontrollige sageli tolmu-kotti.

Kontrollige, et filtrid oleksid puhtad.

**Kord nädalas või kord päevas**

Vaadake masin üle ja vahetage kulunud või kahjustatud osad kohe välja.

Ärge kasutage auru- või survepesurit.

**Akud**

Laadige akusid alati pärast kasutamist.

*Ohutust mõjutavad osad*

*Mitmesse piirkonda sobiv laadija (100–240 V, 50/60 Hz)*

*Liitium-ioonaku (8,1 Ah)*

HOOLDUS

Originaaljuhend. ENNE KASUTAMIST LUGEGE KASUTUSJUHENDIT



## Hoiatus

Lugege juhend enne seadme kasutamist läbi.

Kasutajaid tuleb õpetada neid masinaid õigesti kasutama. Samamoodi nagu kõigi elektriseadmetega, tuleb ka selle seadme kasutamisel olla alati tähelepanelik ja hoolikas. Et masinat oleks ohutu kasutada, tuleb seda korrapäraselt ja ennetavalt hooldada.

Vajaliku hoolduse tegemata jätmine, sealhulgas kohastele standarditele mittevastavate varuosade kasutamine, võib muuta masina ohtlikuks ning masina tootja ei saa seejuures mingit vastutust enda kanda võtta.

Masin on mõeldud ainult KUIVKASUTUSEKS.

ENNE puhastamist või hooldamist ning osade vahetamist või masina ümberseadistamist mõneks muuks otstarbeks tuleb teil masinast aku eemaldada.

Masina peaks kokku panema, seda puhastama ja hooldama täiskasvanu.

Masin ei ole sobilik bioloogiliselt ohtlike ainete ega ka ohtliku, sh plahvatusohtliku tolmu kogumiseks.

Kui te vajate sobilikku masinat selliste tööde tegemiseks, pöörduge oma kohaliku edasimüüja poole. Masinat ei tohi kasutada pärsitud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, kogemuste või teadmisteta isikud (sh lapsed).

Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.

Masin ei ole mänguasi. Lapsed ei tohi sellega mängida.

## Ettevaatust!

Masinat ei tohi hoida õues ega kasutada märjas keskkonnas või märgade materjalide kogumiseks. Tolmuimejat tuleks hoida kuivas kohas ja kasutada ainult ruumis.

Te peate veenduma, et masinale paigaldatud filtreerimissüsteem oleks kogutava materjali jaoks sobiv.

## Märkus.

Selle masina peamine kasutusala on kaubanduslik, näiteks hotellides, koolides, haiglates, tehastes, kauplustes ja kontorites.

See toode vastab standardi EN/IEC 60335-2-69 „Stabiilsus- ja mehaanilised ohud“ punkti 20 nõuetele.

Sellel tolmuimejal on ülekuumenemise vastane kaitseseade.

Kui tolmuimeja on ummistunud, lülitage see välja, eemaldage pistik pesast ja kontrollige, ega pörandapuhastisse, imitorudesse või voolikusse pole prahti kinni jäänud.

Kui pörandapuhasti, imitorud ja voolik on puhtad, vahetage tolmu kott välja ja puhastage filtrit.

Tolmuimejat tuleks pärast kasutamist kahjustuste suhtes kontrollida.

Tolmuimejat tuleb hoida kuivas kohas.

## TOIMIGE NII

- Hoidke masinat koos voolikute ja torudega puhtana.
- Vahetage sagedasti tolmu kotti.
- Hoidke filtrid puhtad.
- Hoidke hajuti filter puhas (kui see on paigaldatud).
- Kasutage filtrikotte. Need aitavad parandada jõudlust ning hoida masinat puhtana.
- Peene tolmu korral kasutage Numaticu originaalfiltrikotte.
- Hoidke voolikud ja torud puhtad.
- Vahetage kulunud ja kahjustatud detailid kohe välja.

## ÄRGE TEHKE

- Ärge tõmmake masinasse kuuma tuhka ega põlevaid sigaretikonisid.
- Ärge kasutage masina puhastamiseks auru- ega survepesureid ning ärge kasutage masinat vihma käes.
- Kastke puhastamiseks vette.
- Ärge hooldage ega puhastage masinat enne sellest aku eemaldamist.
- Ärge kasutage masinat märjas keskkonnas ega märgade materjalide kogumiseks.
- Ärge mingil juhul pange masina ülemisse filtrisse võõrkehi, sealhulgas õhuvärskendajaid, õhuvärskendaja kapsleid või mis tahes lõhnagraanuleid. See võib olla ohtlik ja kahjustada masinat ning muuta masina garantii kehtetuks.

# Numatic Lithium-ion Rechargeable Battery

## 36V | 8400mAh | 300Wh | 10INR19/65-3

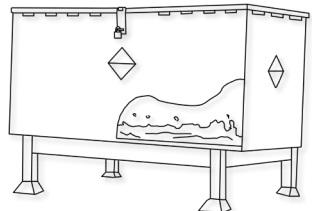


### Emergency Contact Information

Address:	<b>SHENZHEN ACE BATTERY CO., LTD</b> <b>Office:</b> 29F, Hanking Financial Center, No.9968 Shennan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, China.  <b>Factory:</b> BAK Industrial Park, Kuichong, Dapeng District, Shenzhen, China, 518000.	<b>NUMATIC INTERNATIONAL LTD</b>  Millfield Road, Chard, Somerset, TA20 2GB, UK										
	Tel: 0086-755-83283710 Fax: 0086-755-8328649	0044-146-068600 0044-146-068458										
<table style="width: 100%; text-align: center; font-size: small;"> <tr> <td><a href="http://www.numatic.com">www.numatic.com</a></td> <td><a href="http://www.numatic.de">www.numatic.de</a></td> <td><a href="http://www.numatic.ch">www.numatic.ch</a></td> <td><a href="http://www.numatic.fr">www.numatic.fr</a></td> <td><a href="http://www.numatic.nl">www.numatic.nl</a></td> </tr> <tr> <td><a href="http://www.numatic.co.za">www.numatic.co.za</a></td> <td><a href="http://www.numatic.pt">www.numatic.pt</a></td> <td><a href="http://www.numatic.es">www.numatic.es</a></td> <td><a href="http://www.numatic.it">www.numatic.it</a></td> <td><a href="http://www.numatic.dk">www.numatic.dk</a></td> </tr> </table>			<a href="http://www.numatic.com">www.numatic.com</a>	<a href="http://www.numatic.de">www.numatic.de</a>	<a href="http://www.numatic.ch">www.numatic.ch</a>	<a href="http://www.numatic.fr">www.numatic.fr</a>	<a href="http://www.numatic.nl">www.numatic.nl</a>	<a href="http://www.numatic.co.za">www.numatic.co.za</a>	<a href="http://www.numatic.pt">www.numatic.pt</a>	<a href="http://www.numatic.es">www.numatic.es</a>	<a href="http://www.numatic.it">www.numatic.it</a>	<a href="http://www.numatic.dk">www.numatic.dk</a>
<a href="http://www.numatic.com">www.numatic.com</a>	<a href="http://www.numatic.de">www.numatic.de</a>	<a href="http://www.numatic.ch">www.numatic.ch</a>	<a href="http://www.numatic.fr">www.numatic.fr</a>	<a href="http://www.numatic.nl">www.numatic.nl</a>								
<a href="http://www.numatic.co.za">www.numatic.co.za</a>	<a href="http://www.numatic.pt">www.numatic.pt</a>	<a href="http://www.numatic.es">www.numatic.es</a>	<a href="http://www.numatic.it">www.numatic.it</a>	<a href="http://www.numatic.dk">www.numatic.dk</a>								

## EN 1. DEFECTIVE BATTERIES

1. If a customer wishes to return a battery to a supplier, then collection of the battery must be arranged by the supplier; however. **Faulty batteries must not be returned through the postal system or by courier.**
2. If on return to a supplier, OR at a customer base, a suspected defective battery shows any signs of impact damage, distortion, blistering, loose parts, liquid ingress or leakage then on no account should it be offered for condition checking. It must be considered defective and the procedures described from item 9 below should be followed.
3. If, on return to a supplier, OR at a customer base, a suspected defective battery, that shows No signs of impact damage, distortion, blistering, loose parts, liquid ingress or leakage, may be offered for condition checking with an appropriate battery condition checking device operated by a competent person.
4. If battery is subjected to any liquid ingress users should put the pack upright immediately, with the terminal face downwards.
5. If checking shows the battery to be defective then the procedures described from item 9 below should be followed.
6. If on checking the battery is found to be operational then a single recharge cycle under observation can be attempted with the appropriate Numatic charger.
7. If the battery recharges correctly on this single recharge cycle then it can be deemed a good battery.
8. If the battery fails to recharge correctly on this single recharge cycle then it must be deemed a defective battery and the procedures described from item 9 below should be followed.  
**On no account must any further attempt to recharge be made. A defective battery should not be stored inside buildings on any account.**
9. The defective battery should be discharged by placing it in a container of salt water located in a well-ventilated area. This container should contain 25 litres minimum of saline water at a concentration of 15g common salt / litre of water. The container should have a closed locked lid but should not be sealed. The battery should be left fully immersed in the water to a depth of at least 100mm for at least 2 weeks. The water should be disposed of as hazardous waste when the discharge is complete.
10. The defective discharged battery can then be stored in a locked battery waste container which should be plastic or plastic lined and placed away from buildings and clearly signed as a defective battery container with appropriate warnings.
11. The batteries should then be sent for waste disposal according with your country's waste regulations.
12. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.



**An example of a waste battery storage bin well away from buildings.**

# 2. HANDLING AND STORAGE EN

## DANGER!

Improper handling can lead to an explosion or ignite a fire!  
Store batteries out of reach of children.

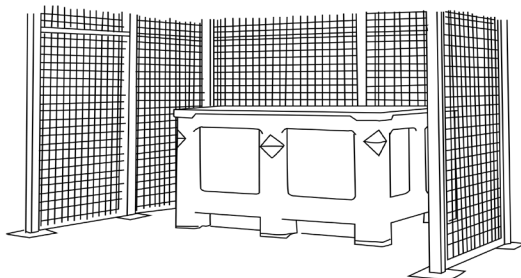
- Insert the battery in the appliance only when it is in use.
- Always remove the battery from the appliance for transport and when it is not in use.
- Storage temperature range:  $-10^{\circ}\text{C}\sim 55^{\circ}\text{C}$ .
- Temperatures must not exceed  $55^{\circ}\text{C}$ .
- Relative humidity range: 45 to 80%.
- Optimum preservation of functionality:  $15^{\circ}\text{C}\sim 25^{\circ}\text{C}$ .

## WARNING:

- Do not open the battery, disassemble it or allow it to fall from a substantial height.
- Protect the battery against short-circuiting – danger of explosion!
- Protect the battery against rain, do not immerse in liquids especially flammable liquids – danger of short-circuiting potential risk of fire or explosion. Follow defective battery disposal safety procedure. Insure the product is moved away from any combustible source.
- Protect the battery against direct sunlight, heat and fire.
- Do not incinerate the battery – danger of explosion!
- Do not use defective or deformed batteries.
- Use only original NUMATIC chargers to charge the battery.

## STORAGE:

- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed
- Good batteries should be stored in a protected area away from sources of direct heat and sunlight and should be kept dry.
- The temperature should not exceed  $55^{\circ}\text{C}$  but preferably not be above  $25^{\circ}\text{C}$  to maintain good battery performance.
- Storage area should be of low humidity, non dusty and a non corrosive atmosphere.



- An example of a well protected area with a cage to protect against accidental impact damage and with the batteries stored in a protective container to protect from heat, impact and accidental spillage of liquids.
- Care when handling / moving with forklift trucks or pallet trucks is needed at all times to avoid any physical damage to the batteries.
- If a good battery at any time is mishandled or subjected to any conditions that may damage it, as described in the battery Instruction manual supplied, it must then be considered as defective and procedures followed from Item 1 of this document overleaf.

## EN 3. HAZARDS IDENTIFICATION

- Electrolyte may escape from damaged batteries. Avoid contact.
- Contact can cause skin irritation, burns and chemical burns.
- If liquid comes into contact with eyes, seek medical attention.
- Avoid inhaling any vapours formed or released – caustic.

## EN 4. FIRST AID MEASURES

### **In the event of contact with released electrolyte or electrolyte vapours:**

- Eye contact – flush eyes for at least 15 minutes with plenty of clean water without rubbing and seek medical attention.
- Skin contact – wash affected areas of skin with plenty of water and soap; if irritation persists, seek medical attention.
- Inhalation – provide fresh air or administer oxygen immediately and seek medical attention.
- Ingestion – if electrolyte has been ingested, seek medical attention immediately.

### **Information for physicians:**

- Contains caustic alkaline electrolytes in cells with lithium oxide, nickel oxide and cobalt/lithium manganese oxide cathodes – NO LITHIUM METAL OR LITHIUM ALLOYS.

## EN 5. FIRE FIGHTING MEASURES

- In case of fire – Keep clear of vapours and gases generated, take wind direction into consideration. If possible without danger, remove batteries from the vicinity of the fire. In principle, cooling or extinguishing with water is possible, but should only be done by trained personnel with sufficiently large quantities of water.
- If the hazard situation is unclear, extinguish only with ABC powder extinguishers (Class D extinguishers for fires involving metals are especially suitable).
- Fire fighters should only approach the fire wearing protective clothing and self-contained breathing apparatus.
- Once the fire has been extinguished, as a rule, the area should be monitored (fire watch) and cleaned up by trained and appropriately equipped personnel; fire residue should be contained and disposed of properly.

## EN 6. ACCIDENTAL RELEASE

Disposal – Wear protective gear, wipe up with absorbent textile and dispose of as hazardous waste at collection points for hazardous waste according to national regulations.

## EN 7. EXPOSURE CONTROLS, PERSONAL PROTECTION

### **Respiratory Protection:**

- In case of battery venting, providing as much ventilation as possible. Avoid confined areas with venting batteries.
- Respiratory Protection is not necessary under conditions of normal use.

### **Ventilation:**

- Not necessary under conditions of normal use.

### **Protective Gloves:**

- Not necessary under conditions of normal use.

### **Other Protective Clothing or Equipment:**

- Not necessary under conditions of normal use.
- Personal Protection is recommended for venting batteries: Respiratory Protection, Protective Gloves, Protective Clothing and safety glass with side shields.

- Use NUMATIC batteries only with NUMATIC appliances and charge them only using NUMATIC chargers.
- Charge battery before use.
- Store the battery out of the reach of children.
- Secure the appliance against unintentional start up – remove the battery from the appliance before transporting or storing the appliance.
- Protect from rain and liquid ingress
- Protect from direct sunlight, heat, and open flames.
- Keep a battery that is not in use away from metal objects, (e.g. nails, coins, jewellery).
- Follow the disposal advice of the manufacturer and any internal waste management guidance.
- Use and store the battery with-in temperature range (as shown in Temperature Range Table).

**Warning:** Use only with Numatic battery charger. The battery included in this product must only be charged by the Numatic Charger and docking system supplied with the product and in NO circumstances should an alternative non Numatic charger be used as there is risk severe damage and fire could result.

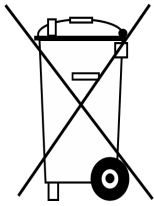
Note\* "If batteries are subjected to temperatures beyond normal operating limits automatic shutdown will occur. Under these conditions allow the batteries to acclimatise at room temperature (18°C – 22°C) for several hours to allow the battery to wake up".

Temperature Range Table	
CHARGING	5°C~35°C
DISCHARGING	5°C~35°C
STORAGE OPTIMUM	15°C~25°C
STORAGE LIMIT	-10°C~55°C

- Throw battery into fire – risk of explosion!
- Charge or use a defective, damaged or deformed battery including batteries subjected to liquid ingress.
- Open, damage or drop the battery.
- Expose the battery to microwaves or high pressure.
- Immerse in fluids, especially flammable liquids.
- Insert objects in the battery's cooling slots.
- Bridge (short circuit) the battery terminals with metallic objects since this may damage the battery.
- Use metal containers for transporting batteries.
- Expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Expose the batteries to high temperatures including direct sunlight.
- Crush, break open or physically abuse the batteries or the equipment that contains them.
- Use modified or damaged batteries

# EN

## 10. DISTRIBUTOR TAKE-BACK / DISPOSAL



- On the basis of Battery Directive, the manufacturers take responsibility for financing collection, treatment and recycling of batteries used in devices. To this end, batteries must be handed over for disposal to the collection systems established for this under national law. Disposal of batteries together with household waste is prohibited; batteries must be collected separately according to type.
- Return the battery free of charge to your NUMATIC servicing dealer for disposal or hand it over to an appropriate public collection point.

# EN

## 11. CHARGING BATTERIES

- The charger is intended for use only on flat surfaces, place horizontally on floor or work surface. The charger is intended for use with the detachable power cord supplied, the power unit is capable of operating at different voltages without user adjustment. If the charger is damaged or does not charge anymore, please return to service centre.

### Charging Procedure:

- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- Ensure the battery is fully inserted into the charger.
- Fit the mains power cord to charger and suitable power supply.

**Please Note:** If the battery is above its optimum charging temperature (due to ambient temperature or it if was recently discharged) the charger LED will illuminate on/off RED for a maximum of 40 minutes whilst the battery temperature falls to an acceptable level for charging to begin.

- The LED should show RED to indicate charging.
- Once fully charged the LED will show GREEN.
- If power is supplied to the charger with no battery fitted the LED will show GREEN to indicate STAND-BY status.

### CAUTION!

- Protect the charger from moisture and store it in a dry place.
- Check the mains cord regularly for any sign of damage.
- Do not use damaged devices.
- If the mains cord of the charger is damaged, it must be replaced by an original NUMATIC INTERNATIONAL cord available from the manufacturer or service agent.

Battery Charger State of Charge Indicator ( SoC)	
No Battery Connected	Green Flashing Light
Charging	Red Light
80% Charged	Green Light
Error Condition / Battery Over Temperature	Red Flashing Light

# EN

## 12. WARRANTY

### Lithium-Ion Battery Warranty Warranty: Commercial Use

- Batteries are warranted (3 Year) providing all battery care rules are followed
- To claim warranty the following details must be supplied
  - Serial number of the machine
  - Battery date code
  - Date purchased
  - Proof of Purchase
  - Maintenance history and charging regime

Failure to use the correct Numatic charger will void your warranty.

**Numatic®**  
 Chard Somerset TA20 2GB, United Kingdom  
 US3P Rechargeable Li-Ion Battery Pack  
 VOLTAGE 36V | CAPACITY 8400mAh | ENERGY 300Wh | 10INR15/65-3 | P/N \*\*\*\*\*

CAUTION: Risk of fire and burn. Do not open, crush, heat above 50°C or incinerate. Follow manufacturer instructions, read instructions before use. Charge only with Numatic specific charger. Max charge current do not charge voltage 41.5V.  
 \*May cause heat, explosion and fire.

ATTENTION: Risque d'incendie et de brûlures, ne pas ouvrir, échauffer à plus de + 50° C ou incinérer. Suivez les instructions du fabricant. Lisez les instructions avant utilisation. Chargez uniquement avec le chargeur spécifique Numatic. Courant de charge max. 4A, tension de charge max. 41.5V. Pour prévenir les blessures, l'utilisation doit être le manuel d'utilisation. Peut causer de la chaleur, de l'explosion et un incendie.



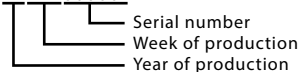






MADE IN CHINA  
 Manufacturer: Shenzhen Ace Battery Co., Ltd.

ZP18030-02FYYWW000001



# Numatic liitium-ioonaku

36V | 8400mAh | 300Wh | 10INR19/65-3

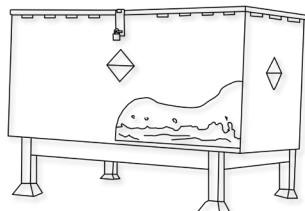


## Hädaolukorra kontaktandmed

Address:	<b>SHENZHEN ACE BATTERY CO., LTD</b> <b>Office:</b> 29F, Hanking Financial Center, No.9968 Shennan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, China. <b>Factory:</b> BAK Industrial Park, Kuichong, Dapeng District, Shenzhen, China, 518000.	<b>NUMATIC INTERNATIONAL LTD</b> Millfield Road, Chard, Somerset, TA20 2GB, UK
	Tel: Faks:	0086-755-83283710 0086-755-8328649
www.numatic.com   www.numatic.de   www.numatic.ch   www.numatic.fr   www.numatic.nl www.numatic.co.za   www.numatic.pt   www.numatic.es   www.numatic.it   www.numatic.dk		

## ET 1. VIGASED AKUD

- Kui klient soovib aku tarnijale tagastada, peab tarnija aku vastu võtma. **Vigaseid akusid ei tohi tagastada postisüsteemi kaudu ega kulleriga.**
- Kui tarnijale tagastataval või kliendi käes olnud eeldatavalt vigasel akul on mingeid löögikahjustuse, deformatsiooni, mullitunud kohtade, lahtiste osade, vedeliku sissetungi või lekke tunnuseid, siis ei tohi mingil juhul akut seisundi kontrollimisse anda. Aku tuleb lugeda vigaseks ja järgida allpool punktis 9 kirjeldatud korda.
- Kui tarnijale tagastataval või kliendi käes olnud eeldatavalt vigasel akul ei ole mingeid löögikahjustuse, deformatsiooni, mullitunud kohtade, lahtiste osade, vedeliku sissetungi ega lekke tunnuseid, siis võib aku seisundit asjatundja juhtimisel vastava katsetusseadme abil kontrollida.
- Kui akusse on vedelikku sisse tunginud, peab kasutaja asetama aku kohe püsti, klemm allapoole.
- Kui katsetus näitab, et aku on vigane, siis tuleb järgida allpool punktis 9 kirjeldatud korda.
- Kui aku on katsetuste põhjal töökorras, siis võib järelevalve all teha Numaticu akulaaduriga ühe laadimistsükli.
- Kui aku laadub ühe laadimistsükliga täielikult, siis on aku korras.
- Kui aku ei laadu ühe laadimistsükli jooksul korralikult, siis on aku vigane ja järgida tuleb allpool punktis 9 kirjeldatud korda.  
**Mitte mingil juhul ei tohi sellist akut taaslaadida. Vigaseid akusid ei tohi mingil juhul hoida hoones sees.**
- Defektned aku tuleb tühendada, asetades selle hästi ventileeritud kohas soolase veega anumasse. Anum peab sisaldama vähemalt 25 liitrit soolveti lauasoola kontsentratsiooniga 15 g/l. Mahuti peab olema suletud lukustatud kaanega, kuid ei tohi olla tihendatud. Aku tuleb täielikult sukeldada vähemalt kaheks nädalaks vähemalt 100 mm sügavusse vette. Pärast tühjaks laadimist tuleb vesi kõrvaldada ohtliku jäätmena.
- Vigaseid tühjaks laaditud akusid võib seejärel hoida lukustatud akujäätmete konteineris. Konteiner peab olema plastist või plastvoodriga ja paigutatud hoonetest eemale. Märgistus peab olema selge ja viitama vigaste akude konteinerile koos asjakohaste hoiatustega.
- Seejärel tuleb akud saata jäätmekäitlusse kooskõlas asukohariigi jäätmekäitluse korraldamist reguleeriva seadusandlusega.
- Tühjenenud akud tuleb seadmest eemaldada ja ohutult kasutusest kõrvaldada.



Näide akujäätmete prügikastist, mis asub hoonetest kaugel.

# 2. KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE ET

## OHT!

Vale käsitsemine võib põhjustada plahvatuse või tulekahju!  
Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas.

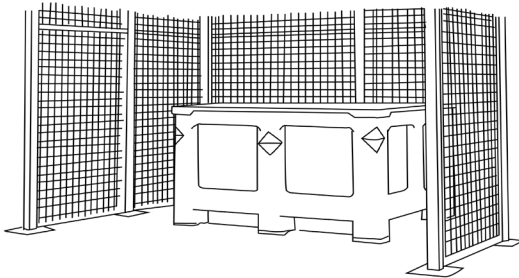
- Sisestage aku seadmesse ainult siis, kui seade on kasutusel.
- Eemaldage aku transpordiks ja siis, kui seadet ei kasutata.
- Hoiutemperatuuride vahemik: -10 kuni 55 °C.
- Temperatuur ei tohi ületada 55 °C.
- Suhtelise õhuniiskuse vahemik: 45 kuni 80%.
- Optimaalsed tingimused töökorras hoidmiseks: 15 kuni 25 °C.

## HOIATUS!

- Ärge avage akut, ärge võtke seda osadeks ega laske sellel kõrgelt kukkuda.
- Kaitske akut lühise eest – plahvatusoht!
- Kaitske akut vihma eest ja ärge kastke seda vedelikesse, eriti tuleohtlikesse vedelikesse – lühise tekkimise, tulekahju või plahvatuse oht. Järgige defektse aku ohutu kõrvaldamise protseduuri. Veenduge, et toode saab kõigist süttimisallikatest eemale viiud.
- Kaitske akut otsese päikesevalguse, kuumuse ja tule eest.
- Ärge põletage akut - plahvatusoht!
- Ärge kasutage defektseid või deformeerunud akusid.
- Kasutage aku laadimiseks ainult originaalseid NUMATIC laadijaid.

## HOIUSTAMINE:

- Kui seade pannakse pikaajaliselt kasutamata hoiule, tuleb sellest akud eemaldada.
- Korras akusid tuleb hoida kaitstud kohas, otsese kuumuse ja päikesevalguse eest varjatuna ning kuivana.
- Aku hea jõudluse säilitamiseks ei tohi hoiutemperatuur ületada 55 °C, soovitavalt aga mitte üle 25 °C.
- Hoiukoht peaks olema madala õhuniiskuse ja tolmususega ning mittesöövitava keskkonnaga.



- Näide hästi kaitstud kohast, kus on juhuslike löökide eest kaitsev puur ning akud on kuumuse, löökide ja juhuslike vedelikupritsmete eest kaitsvasse anumasse paigutatud.
- Akude füüsiliste kahjustuste vältimiseks olge alati ettevaatlik, kui kasutate tõstmiseks/ teisaldamiseks kahveltõstukeid või kahvelkärusid.
- Kui korras akut on mingil ajal valesti käsitletud või on tekkinud mingi akut kahjustav olukord, nagu on kirjeldatud koos akuga tarnitud kasutusjuhendis, siis loetakse aku vigaseks. Tuleb järgida käesoleva dokumendi pöördel punktis 1 kirjeldatud korda.

## ET 3. OHTUDE TUVASTAMINE

- Vigastatud akust võib elektrolüüti välja tulla. Vältige sellega kokkupuutumist.
- Kokkupuude võib põhjustada nahaärritust ning termilisi ja keemilisi põletusi.
- Kui see vedelik satub silma, pöörduge arsti poole.
- Vältige tekkivate või vabanevate aurude sissehingamist – need on söövitavad.

## ET 4. ESMAABIMEETMED

### **Kokkupuutel vabaneva elektrolüüdiga või elektrolüüdi aurudega:**

- Silma sattumisel – loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke puhta veega, ilma neid hõõrumata, ja pöörduge arsti poole.
- Kokkupuutel nahaga – peske kahjustatud nahapiirkondi rohke vee ja seebiga; kui ärritus püsib, pöörduge arsti poole.
- Sissehingamisel – andke kohe värsket õhku või manustage hapnikku ja pöörduge arsti poole.
- Allaneelamisel – elektrolüüdi allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole.

### **Informatsioon arstidele:**

- Akukambrid sisaldavad söövitavaid leeliselisi elektrolüüte liitiumoksiidist, nikkeloksiidist ja koobalt/liitiummangaanoksiidist kateodidega – EI SISALDA LIITIUMI METALLI EGA SULAMITE KUJUL.

## ET 5. TULETÖRJEMEETMED

- Tulekahju korral – hoidke tekkivatest aurudest ja gaasidest eemale, võtke arvesse tuule suunda. Võimalusel eemaldage akud tulekahju lähedusest. Põhimõtteliselt on veega jahutamine või kustutamine võimalik, kuid seda peaks tegema ainult koolitatud personal, kellel on kasutada piisavalt suur veekogus.
- Kui ohuolukord on ebaselge, kustutage tuld ainult ABC pulberkustutitega (eriti hästi sobivad metallidega seotud tulekahjude jaoks mõeldud D-klassi tulekustutid).
- Tuletõrjujad peaksid lähenema tulele ainult kaitseriietust ja autonoomset hingamisaparaati kasutades.
- Kui tulekahju on kustutatud, tuleb ala üldjuhul veel jälgida (tulevalve) ja puhastada ning seda peab tegema koolitatud ja asjakohaselt varustatud personal; tulekahjust jäänud jäätmeid tuleb nõuetekohaselt hoida ja kõrvaldada.

## ET 6. LEKKED

Kõrvaldamine – kandke kaitsevahendeid, pühkige lekked absorbeeriva tekstiiliga kokku ja kõrvaldage ohtlike jäätmetena, viies need siseriiklike eeskirjade kohaselt ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

## ET 7. KOKKUPUUTE OHJELDAMINE, ISIKUKAITSEVAHENDID

### **Hingamisteede kaitse:**

- Aku lekkimise korral tuleb tagada võimalikult suur ventilatsioon. Vältige lekkivate akudega suletud kohti.
- Normaalse kasutamise tingimustes ei ole hingamisteede kaitse vajalik.

### **Ventilatsioon:**

- Ei ole tavapärase kasutamise tingimustes vajalik.

### **Kaitsekindad:**

- Ei ole tavapärase kasutamise tingimustes vajalik.

### **Muu kaitseriietus või -varustus:**

- Ei ole tavapärase kasutamise tingimustes vajalik.
- Akude lekkimisel on soovitatavad isikukaitsevahendid: hingamisteede kaitse, kaitsekindad, kaitseriietus ja külgkaitsetega kaitseprillid.

## 8. TOIMIGE NII ET

- Kasutage NUMATIC akusid ainult koos NUMATIC seadmetega ja laadige neid ainult NUMATIC laadijatega.
- Laadige akut enne kasutamist.
- Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
- Kinnitage seade tahtmatu käivitamise vastu – enne seadme transportimist või hoiustamist eemaldage seadmest aku.
- Kaitske vihma ja vedeliku eest.
- Kaitske otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtiste leekide eest.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kõigist metallesemetest (nt naelad, mündid, ehted).
- Järgige tootja nõuandeid jäätmete kõrvaldamise kohta ja ettevõtte sisemisi jäätmekäitlusjuhiseid.
- Kasutage ja hoidke akut sobivas temperatuurivahemikus (nagu on näidatud temperatuurivahemike tabelis).

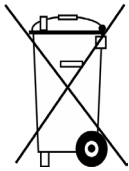
**Hoiatus!** Kasutage ainult Numatic akulaadijaga. Selles tootes sisalduvat akut võib laadida ainult tootega kaasas oleva Numatic laadija ja dokkimissüsteemi abil ning MITTE MINGIL juhul ei tohi kasutada alternatiivset mitte-Numatic laadijat, kuna on oht, et see võib akut tõsiselt kahjustada ja tulekahju põhjustada.

Märkus\* „Kui akude temperatuur tõuseb tavapäraest tööpiiridest kõrgemale, lülituvad need automaatselt välja. Sel juhul laske akudel mitme tunni jooksul toatemperatuuril (18 kuni 22 °C) aklimatiseeruda, et need ärkaksid.”

Temperatuurivahemike tabel	
LAADIMINE	5° kuni 35 °C
TÜHJENDAMINE	5° kuni 35 °C
OPTIMAALNE HOIUSTAMINE	15 kuni 25 °C
HOIUSTAMISPIIR	-10 kuni 55 °C

## 9. MIDA EI TOHI TEHA ET

- Ärge visake akut tulle – plahvatusoht!
- Ärge laadige ega kasutage defektset, vigastatud või deformeerunud akut, sealhulgas akut, millesse on vedelikku sisse tunginud.
- Ärge avage ega kahjustage akut ega laske sellel maha kukkuda.
- Ärge pange akut mikrolaineahju ega kõrge rõhu alla.
- Ärge kastke akut vedelikku, eriti tuleohtlikku vedelikku.
- Ärge pange mingeid esemeid aku jahutuspesadesse.
- Ärge ühendage (lühistage) aku klemme metallesemetega, kuna see võib akut kahjustada.
- Ärge kasutage akude transportimiseks metallanumaid.
- Ärge hoidke seadet ega akut liigeses kuumuses.
- Ärge hoidke akusid kõrgel temperatuuril, sealhulgas otsese päikesevalguse käes.
- Ärge purustage, murdke lahti ega lõhkuge akusid või neid sisaldavaid seadmeid füüsiliselt.
- Ärge kasutage muudetud või kahjustatud akusid.



- Akudirektiivi alusel vastutavad tootjad seadmetes kasutatavate akude kogumise, töötlemise ja ringlussevõtu rahastamise eest. Selleks tuleb akud viia riiklike eeskirjadega sätestatud kogumissüsteemidesse. Akude viskamine majapidamisjäätmete hulka on keelatud; akud tuleb eraldi koguda.
- Viige aku kasutusest kõrvaldamiseks tasuta oma NUMATIC edasimüüjale tagasi või andke see üle vastavasse kogumispunkti.

## ET 11. AKUDE LAADIMINE

- Laadija on mõeldud kasutamiseks ainult tasasel pinnal, horisontaalselt põrandale või tööpinnale asetatuna. Laadija on mõeldud kasutamiseks koos kaasasoleva äravõetava toitejuhtmega, selle toiteplokk suudab ilma kasutaja poolse reguleerimiseta erinevatel pingetel töötada. Kui laadija on kahjustatud või ei lae enam, pöörduge hoolduskeskusesse.

### Laadimise protseduur:

- Laetavad akud tuleb enne laadimist seadmest eemaldada.
- Veenduge, et aku on täielikult laadijasse sisestatud.
- Ühendage toitejuhe laadija ja sobiva toiteallikaga.

**Palun pange tähele:** Kui aku on soojem kui optimaalne laadimistemperatuur (ümbritseva temperatuuri või aku hiljutise tühjendamise tõttu), hakkab laadija valgusdiod PUNASELT vilkuma ja teeb seda maksimaalselt 40 minutit, seni kui aku jahtub laadimise alustamiseks sobivale tasemele.

- Lõpuks peab valgusdiod jääma ühtlaselt PUNASELT põlema, mis näitab aku laadimist.
- Kui aku on täis laetud, hakkab valgusdiod ROHELISELT põlema.
- Kui laadija ühendatakse toitega ilma akuta, siis hakkab valgusdiod OOTEREŽIIMI tähistamiseks ROHELISELT põlema.

### ETTEVAATUST!

- Kaitske laadijat niiskuse eest ja hoidke seda kuivas kohas.
- Kontrollige toitejuhet regulaarselt, et see poleks kahjustatud.
- Ärge kasutage kahjustatud seadmeid.
- Kui laadija toitejuhe on vigastatud, tuleb see asendada tootja või hooldaja kaudu saadud RAHVUSVAHELISE NUMATIC originaaljuhtmega.

### Akulaadija laadimisoleku näidik (SoC)

Aku puudub	Roheline tuli vilgub
Laadimine	Punane tuli
80% laetud	Roheline tuli
Tõrge / aku on liiga kuum	Punane tuli vilgub

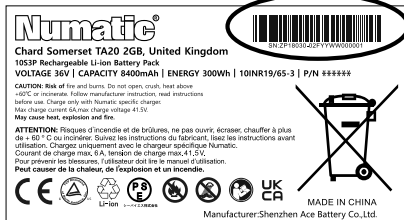
## ET 12. GARANTII

### Liitium-ioonaku garantii

#### Garantii: Kaubanduslik kasutamine

- Akudele kehtib garantii (3 aastat), kui järgitakse kõiki akuhoolde eeskirju.
- Garantiiteenuste taotlemiseks tuleb esitada järgmised andmed:
  - Masina seerianumber
  - Aku kuupäeva kood
  - Ostmise kuupäev
  - Ostutõend
  - Hooldusajalugu
  - ja laadimisrežiim

Kui ei kasutata õiget Numatic laadijat, tühistab see garantii.

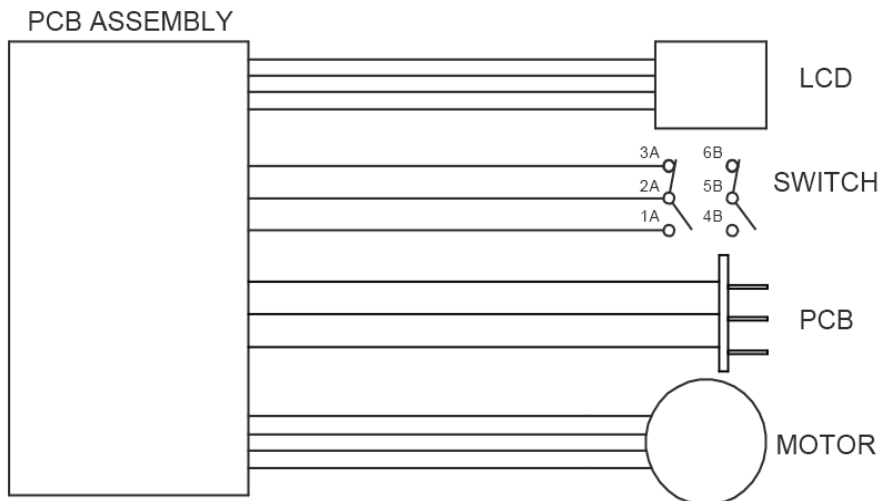


ZP18030-02FYYWW000001

Seerianumber  
Tootmise nädal  
Tootmise aasta

Filter / Filter	
909559	Tritex filter (Boxed) / Tritex filter (karbis)
918048	H14 Pre Motor Filter / H14 mootori eelfilter
HepaFlo dust bags / HepaFlo tolmukotid	
907075	NVM-1CH Dust bags (Pack of 10) / NVM-1CH tolmukotid (10 tk pakendis)
907076	NVM-1CH Dust bags (Pack of 5) / NVM-1CH tolmukotid (5 tk pakendis)
909291	NVM-1CH Dust bags (Pack of 3) / NVM-1CH tolmukotid (3 tk pakendis)
Battery / Aku	
913686	36 V Battery / 37 V aku
Charger / Kiirlaadija	
911334	Fast battery charger dock / Kiirlaadija dokk
912365	Mains charge lead (UK) / Laadija toitejuhe (UK)
912361	Mains charge lead (Euro) / Laadija toitejuhe (Euro)
PBT Caddy / PBT käru	
607233	Red Caddy / Punane käru
607222	Blue Caddy / Sinine käru

Schematic Diagram / Masina skeem









# Numatic

numatic.com

**Numatic International Limited (Head Office)**

Chard, Somerset TA20 2GB, UNITED KINGDOM

Tel: 01460 68600 numatic.com

**Numatic International GmbH**

Fränkische Straße 15-19, 30455 Hannover,

DEUTSCHLAND Tel: +49 (0) 511 984 2160 numatic.de

**Numatic International Denmark**

Fränkische Straße 15-19, 30455 Hannover, DEUTSCHLAND

Tel: +45 (0) 316 40808 numatic-online.dk

**Numatic International S.A.S**

13/17 rue du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500 Chelles, FRANCE

Tel: +33 (0) 164 726 161 numatic.fr

**Numatic International BV**

Vennootsweg 15, 2404 CG, Alphen aan den Rijn, NEDERLAND

Tel: +31 (0) 172 467 999 numatic.nl

**Numatic International Schweiz AG.**

Sihlbruggstrasse 3A, 6340 Baar, SCHWEIZ

Tel: +41 (0) 41 768 0760 numatic.ch

**Numatic International (PTY) Ltd.**

Cnr. 16th & Pharmaceutical Road, Randjes Park,

Midrand 1685, SOUTH AFRICA

Tel: +27 (0) 861 686 284 numatic.co.za

**Numatic International ULDA**

Rua Francisco da Silva Duarte, nº79,

4475-269 Santa Maria de Avioso, Castelo da Maia, PORTUGAL

Tel: +351 220 047 700 numatic.pt

**Numatic International Spain, S.L.U.**

Av. Baix Llobregat, 5-7, Oficina bajos 1 (Parc Negocis Mas Blau II)

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona), SPAIN

Tel: +34 93 647 22 22 numatic.es

**Numatic International Italy S.R.L**

Via Luigi Galvani, 2, Z.I. Talponedo, 33080 Porcia (PN), ITALY

Tel: +39 (0) 434 046 211 numatic.it

**Edco, Edgar Edmondson Pty Ltd**

Head Office: PO Box 198, Marrickville, NSW 1475, AUSTRALIA

Delivery & Shipping Address

18 Garden St, Marrickville, NSW 2204, AUSTRALIA

Office Number: +61 (0)2 9557 4411, Fax Number: +61 (0)2 9519 9223,

Email: orders@edmondson.net.au ABN: 27 000 450 144

**Proquip NZ Ltd**

7a Peterkin Street, Taita, Lower Hutt, 5019

Tel: +64 4 566 7847, Fax: +64 4 576 0430

Web: www.proquipnz.co.nz

Specification subject to change without prior notice. All rights reserved.

numatic.com © Numatic International Limited

921913 11/25 (A01)